

III. Noch nicht identifizierte Übersetzungen des Constantinus Africanus

- De interioribus membris:* vielleicht Pantegni, Practica, Liber V, der mit „De passionibus interiorum membrorum“ beginnt¹²⁸
- De pulsibus:* vielleicht ein Traktat zum Thema im Codex Oxford, Merton College 324, f. 134r-136v¹²⁹
- De experimentis*¹³⁰
- Glossae herbarum et specierum*¹³¹
- De humana natura¹³²
- Liber de animalibus¹³³

daß er in der Frage des Verfassers Kroemer folgt. Die Klärung dieser komplexen Fragen und Probleme bedarf zukünftiger Forschung.

128) BLOCH, Monte Cassino (wie Anm. 3) Nr. 7; VON FALKENHAUSEN, Costantino (wie Anm. 15) Nr. 2 und 7; nicht in SCHIPPERGES, Assimilation (wie Anm. 17). Nach von Falkenhausen, die hier der älteren Forschung folgt, ist diese Identifikation sicher, nach Bloch muß sie noch überprüft werden, und in der Tat ist bislang keine von der Pantegni unabhängige handschriftliche Überlieferung von Practica, Liber V bekannt, vgl. A Catalogue of Renaissance editions and manuscripts of the Pantegni, in: Constantine (wie Anm. 31) S. 316-351, hier S. 329-351. Practica, Liber V gehört zu den rekonstruierten Teilen der Pantegni (siehe oben Anm. 31), zu seinen Quellen WACK, 'Alī ibn al-'Abbās al-Mağūsī (wie Anm. 55) S. 171-178.

129) So BLOCH, Monte Cassino (wie Anm. 3) Nr. 18; bei VON FALKENHAUSEN, Costantino (wie Anm. 15) Nr. 18 als noch nicht identifiziert; nicht in SCHIPPERGES, Assimilation (wie Anm. 17). Der Text in dem Oxforder Manuskript beginnt mit einer Widmung an einen Johannes (*Qua te devotione teneam, mi Iohannes [...]*), womit natürlich der Schüler des Constantinus Africanus, Johannes Afflacijs, gemeint sein könnte (siehe oben Anm. 74).

130) BLOCH, Monte Cassino (wie Anm. 3) Nr. 20; VON FALKENHAUSEN, Costantino (wie Anm. 15) Nr. 20; SCHIPPERGES, Assimilation (wie Anm. 17) S. 48. Die ausführlichsten Informationen zu diesem Traktat finden sich bei Schipperges.

131) Der Traktat steht wohl in Zusammenhang mit Dioskurides, vgl. BLOCH, Monte Cassino (wie Anm. 3) Nr. 21 sowie VON FALKENHAUSEN, Costantino (wie Anm. 15) Nr. 21; nicht in SCHIPPERGES, Assimilation (wie Anm. 17).

132) Handschriften dieses Traktats mit einer kurzen Inhaltsbeschreibung bei SCHIPPERGES, Assimilation (wie Anm. 17) S. 47; bei VON FALKENHAUSEN, Costantino (wie Anm. 15) S. 324 als zweifelhaft eingestuft; nicht in BLOCH, Monte Cassino (wie Anm. 3).

133) Handschriften dieses Traktats mit einer kurzen Inhaltsbeschreibung bei SCHIPPERGES, Assimilation (wie Anm. 17) S. 47; bei VON FALKENHAUSEN, Costantino (wie Anm. 15) S. 324 als zweifelhaft eingestuft; nicht in BLOCH, Monte Cassino (wie Anm. 3).